



ST. JOSEPH PARISH AND ST. PATRICK MISSION
DIOCESE OF SANTA ROSA, CALIFORNIA (707) 725-1148



Saint Joseph Parish
 820 14th St.,
 Office: 2312 Newburg Rd.,
 Fortuna, CA 95540
 Fax: 707 725-1149
 Email:
 stjosephchurch@suddenlink.net



Saint Patrick Mission
 690 Pershing St.,
 Loleta, CA 95551
 Fax: 707 725-1149
 Website:
 www.saintjoeparish.org



AUGUST 21, 2022 TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Strengthen your drooping hands and your weak knees. Make straight paths for your feet, that what is lame may not be Disjointed but healed. — Hebrews 12:12-13

Robustezcan sus manos cansadas y sus rodillas vacilantes; caminen por un camino plano, para que el cojo ya no se tropiece, sino más bien se alivie. — Hebreos 12:12-13

Saturday: 5:00pm
Sunday: (Loleta) 8:00am
 10:00am
Monday—Friday: 12:00pm
Wednesday: Traditional Mass 5:00pm
Thursday: Holy Hour 6:30pm
 Confessions 6:30pm
Saturday: Confessions 4:30pm
FIRST FRIDAY: 12:30pm



Domingo: 12:00pm
Lunes: Rosario 7:00pm
Miércoles: Misa Traditional 5:00pm
 Grupo de Oración 7:00pm
Jueves: Hora Santa 6:30pm
 Confesiones 6:30pm
 Misa 7:15pm
Sábado: Confesiones 4:30pm
VIERNES PRIMERO 8:30 pm

GOD’S PEOPLE GATHER

Our readings today remind us of the larger story of the Bible, of God’s purposes and promises for the world. Because of humanity’s rejection of God, as told in Genesis, human communities were first dispersed. Isaiah proclaims that one day God will gather these communities to be healed and reconciled with God. In Luke’s Gospel, Jesus echoes Isaiah and teaches that all peoples in God’s promised future “will recline at table in the kingdom of God.” Notice that in Isaiah, the nations coming to God do not lose their ethnicity or unique identity. They bring their own distinct cultural gifts to God’s table. Each people has its unique history with God, has received distinct blessings from God, and each is accountable to God. Today, we live in a global and multi-cultural Church. When God’s diverse peoples gather in worship today, may we honor and celebrate each other’s gifts and blessings. Copyright © J. S. Paluch Co.

EL PUEBLO DE DIOS SE REÚNE

Nuestras lecturas de hoy nos recuerdan de la historia más amplia de la Biblia, de los propósitos y promesas de Dios para el mundo. Debido al rechazo de Dios por parte de la humanidad, como lo narra el libro del Génesis, las comunidades humanas fueron las primeras en dispersarse. Isaías anuncia que un día Dios reunirá a estas comunidades para sanarlas y reconciliarlas con Dios. En el Evangelio de Lucas, Jesús hace eco de Isaías y enseña que todos los pueblos del futuro prometido por Dios “se sentarán en la mesa del Reino de los Cielos”. Date cuenta de que, en Isaías, las naciones que se acercan a Dios no pierden su identidad étnica o única. Ellos traen sus propios dones culturales inconfundibles a la mesa de Dios. Cada pueblo tiene su historia única con Dios, ha recibido bendiciones distintas de Dios, y cada uno es responsable ante Dios. Hoy, vivimos en un Iglesia global y multicultural. Cuando los distintos pueblos se reúnen hoy en el culto, podemos honrar y celebrar los dones y bendiciones de cada uno. Copyright © J. S. Paluch Co.

Masks are no longer required inside the Church. For the most recent COVID-19 information, visit [cdc.gov](https://www.cdc.gov) or [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). Local information is available at [humboldt.gov](https://www.humboldt.gov) or by contacting covidinfo@co.humboldt.ca.us or calling 707-441-5000.

Las mascarillas son no obligatorias dentro de la Iglesia Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite [cdc.gov](https://www.cdc.gov) o [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). La información local está disponible en [humboldt.gov](https://www.humboldt.gov) o poniéndose en contacto con covidinfo@co.humboldt.ca.us o llamando al 707-441-5000.

Mass Intentions

Intenciones de Misa

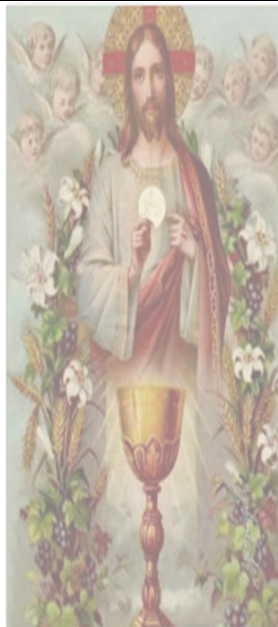
Saturday, August 20
5 PM Martin Aguilar--Birthday
Healing for Arlette Cruz

Sunday, August 21
10 AM +Joseph Michlig
+Juan Aguirre
+June Parker
12 PM +Zeferino Matias Cruz

Monday, August 22
12 PM
Tuesday, August 23

Wednesday, August 24
12 PM
Thursday, August 25

Friday, August 26
12 PM



Pray for...

Oremos por...

Kady Dunleavy, Joyce and Jesse Woodard, Bill and Frances Henry, Monika (a minor child), Sebren Green., Virgil Ferrar, Adelia Maciel, Dan Lytle, Phil Scott, Mary Salazar, Nancy Tolk, Arlette Cruz

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Sunday: Twenty-first Sunday in Ordinary	Domingo: Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario
Monday: The Queenship of the Blessed Virgin Mary	Lunes: Santa María Virgen, Reina
Tuesday: St. Rose of Lima	Martes: Santa Rosa de Lima
Wednesday: St. Bartholomew	Miércoles: San Bartolomé, apóstol
Thursday: St. Louis of France; St. Joseph Calasanz	Jueves: San Luis de Francia; San José de Calasanz
Saturday: St. Monica	Sábado: Santa Mónica

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: 2 Thes 1:1-5, 11-12; Ps 96:1-5; Mt 23:13-22	Lunes: 2 Tes 1:1-5, 11-12; Sal 96 (95):1-5; Mt 23:13-22
Tuesday: 2 Thes 2:1-3a, 14-17; Ps 96:10-13; Mt 23:23-26	Martes: 2 Tes 2:1-3a, 14-17; Sal 96 (95):10-13; Mt 23:23-26
Wednesday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51	Miércoles: Ap 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Thursday: 1 Cor 1:1-9; Ps 145:2-7; Mt 24:42-51	Jueves: 1 Cor 1:1-9; Sal 145 (144):2-7; Mt 24:42-51
Friday: 1 Cor 1:17-25; Ps 33:1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1-13	Viernes: 1 Cor 1:17-25; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 10-11; Mt 25:1-13
Saturday: 1 Cor 1:26-31; Ps 33:12-13, 18-21; Mt 25:14-30	Sábado: 1 Cor 1:26-31; Sal 33 (32):12-13, 18-21; Mt 25:14-30
Sunday: Sir 3:17-18, 20, 28-29; Ps 68:4-7, 10-11; Heb 12:18-19, 22-24a; Lk 14:1, 7-14	Domingo: Eclo 3:17-18, 20, 28-29; Sal 68 (67):4-7, 10-11; Heb 12:18-19, 22-24a; Lc 14:1, 7-14

WORTHY TEACHERS

All who undertake to teach must be endowed with deep love, the greatest patience, and, most of all, profound humility. The Lord will find them worthy to become fellow workers with him in the cause of truth.

—St. Joseph Calasanz

DIGNOS MAESTROS

Los que se comprometen a ejercer con la máxima solicitud la misión educadora han de estar dotados de una gran caridad, de una paciencia sin límites y, sobre todo, de una profunda humildad . . . para que el Señor . . . los haga idóneos cooperadores de la verdad.

—San José de Calasanz

ST JOSEPH PANTRY SHELF

MONDAYS AND WEDNESDAYS

10 AM TO 12 PM

LA DISPENSA DE ALIMENTOS

LUNES Y MIERCOLES

10 AM TO 12 PM

Pregnancy Care Center of the North Coast

721 7th St Suite A, Eureka CA 95501

(707) 442-2345 pccureka.org

Support for you during pregnancy and beyond.

No appointment is necessary.

24 hour line - (800) 712-4357

Open—Tuesday - Thursday: 10 am - 3 pm



J. Rophe Medical

State Licensed Medical Facility

1626 Myrtle Ave. Suite C, Eureka, CA 95501

(707)444-0423 jrophemedical.org

For free and confidential pregnancy medical help pregnancy testing, ultrasounds, information, education and more.

Make an appointment—walk-ins welcome

Open Monday - Thursday: 10 am - 4 pm



Centro de Cuidado del Embarazo de la Costa Norte

721 7th St, Suite A, Eureka CA 95501

(707) 442-2345 pccureka.org

Apoyo durante y más allá del embarazo.

No necesita hacer cita.

Linea de ayuda las 24 horas- (800) 712-4357

Abierto: Lunes - Jueves 10 am - 3 pm

OREMOS TODOS LOS DIAS, LA ORACION PARA ESTOS TIEMPOS

LET US PRAY THE DAILY PRAYER FOR OUR TIME

Dios Padre Todopoderoso: En el Nombre de Tu Hijo Jesús, por Su Sagrada Pasión, por Su Presencia Real y Misericordiosa en la Santa Eucaristía, por el Corazón Doloroso e Inmaculado de María, envía tu Santo Espíritu para que, por Su Santa y Poderosa Unción, nos otorgue la Salud del Alma y del Cuerpo, protegiéndonos de toda amenaza actual o futura. Permítenos caminar bajo el Manto de María, nuestra Madre Amorosa, tu Hija Dilecta y Llena de Gracia, junto a San José, a todos los Santos cuyos méritos has reconocido, y protegidos por San Miguel Arcángel y sus milicias celestiales. ¿Quién como Dios? ¡Nadie como Dios! Amén.

Father, Almighty God: In the name of Your Son, Jesus, by His Sacred Passion, by His Real and Merciful Presence in the Holy Eucharist and by the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, send us Your Holy Spirit. Through His Holy and Powerful Unction, may He consent to give us health of body and soul. May He protect us from all present and future menaces. Permit us to walk beneath the veil of Your beloved daughter, Mary full of Grace, together with St. Joseph and all the Saints whose merit You have recognized. May we also be Protected by St. Michael, the Archangel and His Celestial Army. Who is like God? Amen.

PRAYER OF THE WEEK

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

O God, who cause the minds of the faithful to unite in a single purpose,

grant your people to love what you command and to desire what you promise, that, amid the uncertainties of this world, our hearts may be fixed on that place where true gladness is found.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever. .

ORACIÓN DE LA SEMANA

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Señor Dios, que unes en un mismo sentir los corazones de tus fieles,

impulsa a tu pueblo a amar lo que mandas y a desear lo que prometes,

para que, en medio de la inestabilidad del mundo, estén firmemente anclados nuestros corazones donde se halla la verdadera felicidad.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo

y es Dios por los siglos de los siglos.

REFLECTIONS ON READINGS

August 21, 2022

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

With our modern understanding of the world and its various cultures and religions, it's hard to grasp how shocking Isaiah's words today would have been to those who first encountered them. After all, they were the people God called "Chosen." It was easy for them to presume that after the sufferings of exile that God's freeing redemption would be for them and them alone. Yet here is Isaiah saying that the saving hand of God will extend to *all* nations, even those of varying ways and languages. Perhaps most shocking to Isaiah's initial audience would have been today's final line: that God would take these outsiders and fugitives, elevating them to the priesthood, to include them in the descendants of one of Jacob's sons, Levi. It's not difficult to imagine that this sweeping vision of God's mercy and love beyond the bounds of the Chosen People was met with resistance, much as similar messages are met with resistance today.

FROM NORTH AND SOUTH

Jesus shows himself to be firmly in Israel's prophetic tradition, a true son of Isaiah today, as he proclaims a similar message. Those who had been chosen as disciples could not presume that merely keeping physical proximity with Jesus or remaining in his company gave them any real claim to call themselves true disciples. As important as table fellowship is in Luke's Gospel, even eating and drinking with Jesus does not guarantee an eventual seat at the table of God's reign. Even being a "pureblood" (a descendant of Abraham, Isaac, and Jacob) doesn't make your final destination a sure thing. How the world has placed you into its categories—first or last—just might get scrambled too. It is those who follow Jesus through the "narrow gate" of discipleship, truly abiding by his example who are sure to find themselves reclining at table in the kingdom.

Today's Readings: Isaiah 66:18–21; Ps 117:1, 2; Heb 12:5–7, 11–13; Lk 13:22–30

Copyright © 2022, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158, 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approbation.

REFLEXIONES SOBRE LAS LECTURAS

21 de agosto de 2022
Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Con nuestra comprensión moderna del mundo y de sus diversas culturas y religiones, es difícil comprender lo impactantes que habrían sido las palabras de Isaías hoy en día para aquellos que las encontraron por primera vez. Después de todo, eran el pueblo al que Dios llamaba "Elegido". Era fácil para ellos suponer que, tras los sufrimientos del exilio, la redención liberadora de Dios sería para ellos y sólo para ellos. Sin embargo, aquí está



Isaías diciendo que la mano salvadora de Dios se extenderá a todas las naciones, incluso a las que tienen diferentes formas y lenguas. Quizá lo más chocante para la audiencia inicial de Isaías hubiera sido la línea final de hoy: que Dios tomaría a estos forasteros y fugitivos, elevándolos al sacerdocio, para incluirlos en la descendencia de uno de los hijos de Jacob, Leví. No es difícil imaginar que esta amplia visión de la misericordia y el amor de Dios más allá de los límites del Pueblo Elegido fue recibida con resistencia, al igual que mensajes similares son recibidos con resistencia hoy en día.

DEL NORTE Y DEL SUR

Jesús se muestra firmemente en la tradición profética de Israel, un verdadero hijo de Isaías hoy, al proclamar un mensaje similar. Los que habían sido elegidos como discípulos no podían presumir que el mero hecho de mantener la proximidad física con Jesús o de permanecer en su compañía les daba derecho a llamarse verdaderos discípulos. Por muy importante que sea la comunión en la mesa en el Evangelio de Lucas, ni siquiera el hecho de comer y beber con Jesús garantiza un eventual asiento en la mesa del reino de Dios. Ni siquiera ser un "pura sangre" (un descendiente de Abraham, Isaac y Jacob) hace que tu destino final sea seguro. La forma en que el mundo te ha colocado en sus categorías -primero o último- también puede ser revuelta. Los que siguen a Jesús por la "puerta estrecha" del discipulado, siguiendo verdaderamente su ejemplo, son los que se sentarán a la mesa en el Reino.

Lecturas de hoy: Isaías 66:18–21; Sal 117 (116):1, 2; Heb 12:5–7, 11–13; Lc 13:22–30



Month of August

+ Let us pray for Charles A. and Rose Friedenbach

Eternal rest grant unto them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

Mes de Agosto

+Oremos por Charles A. and Rose Friedenbach
El descanso eterno concédeles, oh Señor; y que la luz perpetua brille sobre ellos. Que descansen en paz. Amén.

FINANCIAL INFORMATION

August 7--\$1,631

Black & Indian Missions--\$508

August 14--pending

AMA 2022--as of July 31--\$15, 186#

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



HORIZON Business Products
425 N. Fortuna Blvd.
(707) 725-6542
horizonbusinessproducts.com
horizonbusinessproducts.biz

Goble's Fortuna Mortuary

560 12th Street

725-2294

Our Family Serving
Your Families

License # FD-697



Humboldt Moving & Storage Co.
Local/Long Distance
Packing/Storage
FREE ESTIMATES

1433 Broadway • 443-7369

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

KNIGHTS OF COLUMBUS
"Experience of a Lifetime"
For Membership Information
725-9608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

See
Your Ad
in **COLOR**
Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA